

20000005501

Vortex 4 basic/digital_082017

IKA®

Vortex 4 digital

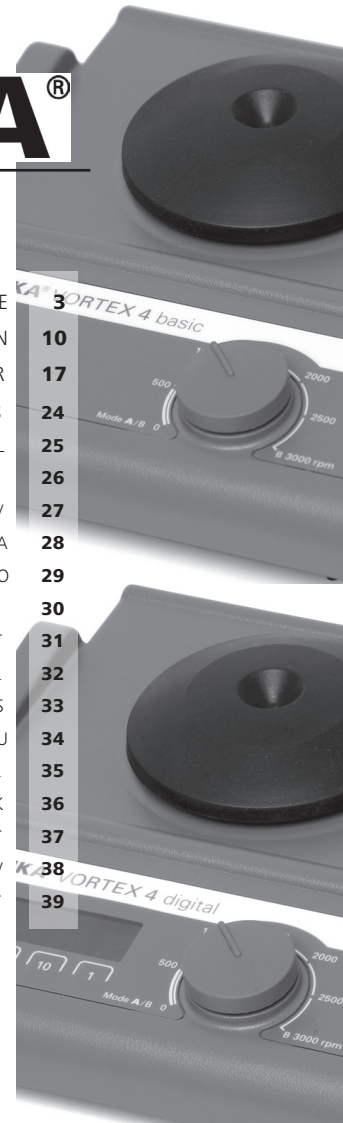


Vortex 4 basic

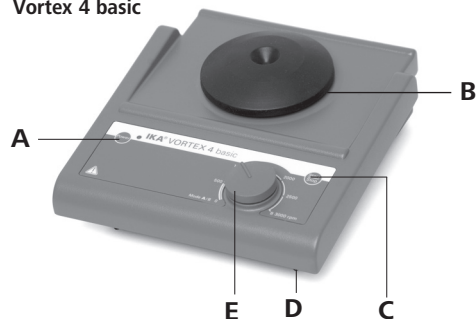


BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INDICACIONES DE SEGURIDAD
VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES
NORME DI SICUREZZA
SÄKERHETSANVISNINGAR
SIKKERHEDSHENVISNINGER
SIKKERHETSANVISNINGER
TURVALLISUUSOHJEET
INSTRUÇÕES DE SERVIÇO
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
VARNOSTNA OPOZORILA
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
OHUTUSIJUHISED
DROŠĪBAS NORĀDES
NURODYMAI DĖL SAUGUMO

DE 3
EN 10
FR 17
ES 24
NL 25
IT 26
SV 27
DA 28
NO 29
FI 30
PT 31
PL 32
CS 33
HU 34
SL 35
SK 36
ET 37
LV 38
LT 39



Vortex 4 basic

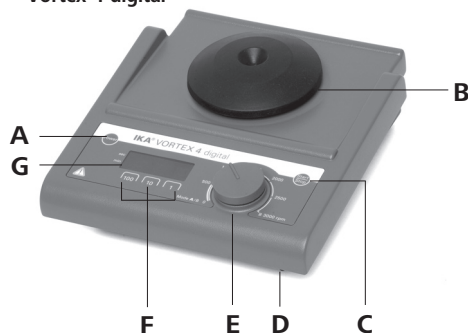


Pos.Bezeichnung	Designation	Désignation
Vortex 4 basic/ Vortex 4 digital		
A Taste "Power"	Button "Power"	Bouton "Power"
B Standardaufsatz	Standard attachment	Support standard
C Taste "Start/Stop"	Button "Start/Stop"	Bouton "Start/Stop"
D Gerätefuss	Base	Pied
E Drehknopf Dreh- zahleinstellung	Rotary knob of speed adjustment	Bouton rotatif pour la réglage de la vitesse de rotation

Vortex 4 digital

F Tasten "Timer"	Buttons "Timer"	Boutons "Minuteur"
G Display	Display	Écran

Vortex 4 digital



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht und mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 61010-1, -2-051, EN 61326-1, EN 60529 und EN ISO 12100.

DECLARATION OF CONFORMITY

EN

We declare under our sole responsibility that this product corresponds to the regulations 2014/35/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU and conforms with the standards or standardized documents EN 61010-1, -2-051, EN 61326-1, EN 60529 and EN ISO 12100.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FR

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux réglementations 2014/35/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/EU et en conformité avec les normes ou documents normalisés suivant EN 61010-1, -2-051, EN 61326-1, EN 60529 et EN ISO 12100.

	Seite
Konformitätserklärung	2
Sicherheitshinweise	3
Auspacken	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Inbetriebnahme	5
Zubehör	7
Instandhaltung	8
Technische Daten	9
Gewährleistung	9

Sicherheitshinweise



- **Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig und beachten Sie die Sicherheitshinweise.**
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung für Alle zugänglich auf.
- Beachten Sie, dass nur geschultes Personal mit dem Gerät arbeitet.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise, Richtlinien, Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften.
- Spannungsangabe des Typenschildes muss mit Netzspannung übereinstimmen.
- Das Gerät darf nur mit dem originalen Steckernetzteil betrieben werden.
- Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung entsprechend der Gefahrenklasse des zu bearbeitenden Mediums. Ansonsten besteht eine Gefährdung durch:
 - Spritzen von Flüssigkeiten
 - Herausschleudern von Teilen
 - Erfassen von Körperteilen, Haaren, Kleidungsstücken und Schmuck
- Stellen Sie das Gerät frei auf einer ebenen, stabilen, sauberen, rutschfesten, trockenen und feuerfesten Fläche auf.

- Die Gerätefüße müssen sauber und unbeschädigt sein.
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme den Drehknopf (C) auf Linksan-schlag. Steigern Sie die Drehzahl langsam.
- Falls sich die Schüttelbewegung des Gerätes aufschauelt (Resonanz), reduzieren Sie die Drehzahl oder durchlaufen Sie den kritischen Bereich schnellstmöglich.
- Reduzieren Sie die Drehzahl, falls
 - Medium infolge zu hoher Drehzahl aus dem Gefäß spritzt
 - unruhiger Lauf auftritt
 - das Gerät durch dynamische Kräfte zu wandern beginnt,
- Befestigen Sie Zubehöerteile und aufgestellte Gefäße gut, da sonst Schüttelgefäße beschädigt oder herausgeschleudert wer-den können.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung Gerät und Zubehör auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten Teile.
- Platzieren Sie ein einzelnes Schüttelgefäß mittig und mehrere Schüttelgefäße gleichmäßig.
- Spitze, scharfkantige Gefäße führen an den Aufsätzen zu Abrieb.
- Beachten Sie eine Gefährdung durch
 - entzündliche Materialien
 - Glasbruch infolge mechanischer Schüttelenergie.
- Bearbeiten Sie nur Medien, bei denen der Energieeintrag durch das Bearbeiten unbedenklich ist. Dies gilt auch für andere Ener-gieeinträge, z.B. durch Lichteinstrahlung.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht** in explosionsgefährdeten Atmos-phären, mit Gefahrstoffen und unter Wasser.
- Sicheres Arbeiten ist nur mit Zubehör, das im Kapitel „Zubehör“ beschrieben wird, gewährleistet.
- Montieren Sie das Zubehör nur bei gezogenem Netzstecker.
- Nach einer Unterbrechung der Stromzufuhr läuft das Gerät nicht von selbst wieder an.
- Vermeiden Sie Stöße und Schläge auf Gerät oder Zubehör.
- Im Betrieb kann sich das Gerät erwärmen.
- Das Gerät darf nur von einer Fachkraft geöffnet werden.